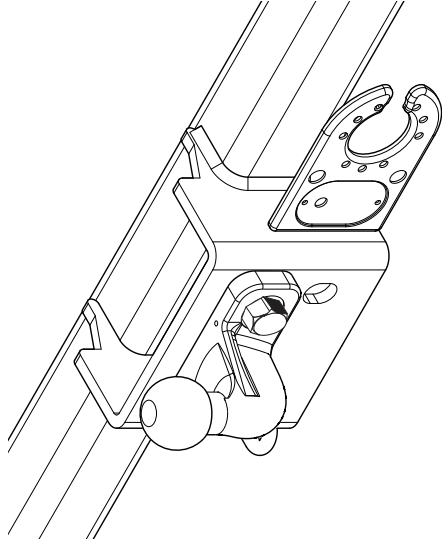


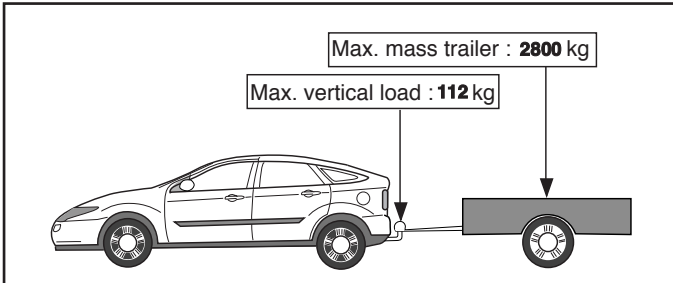
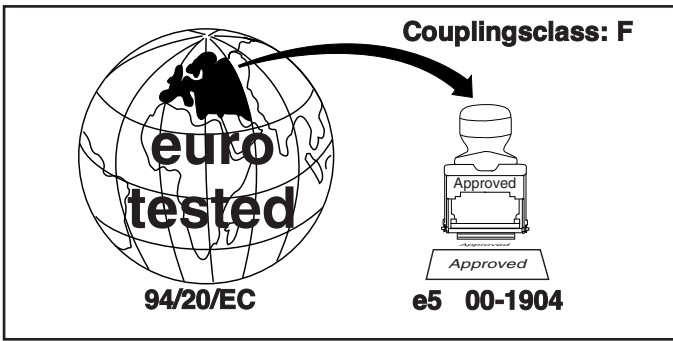
Fitting instructions

Make: Ford

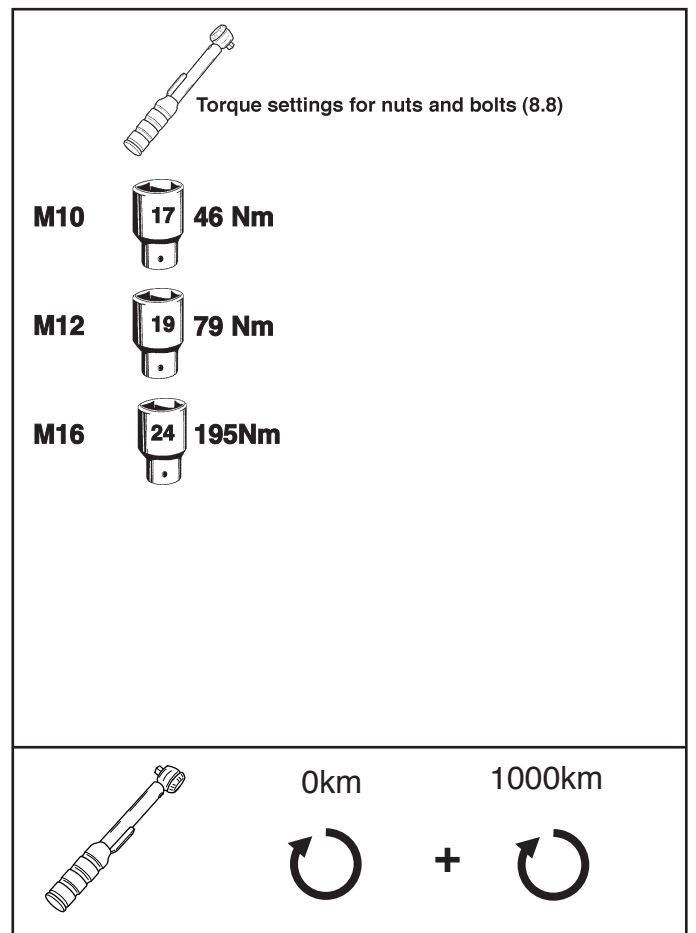
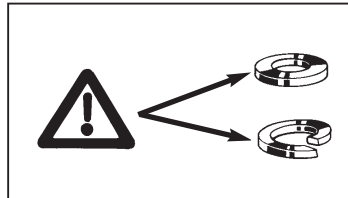
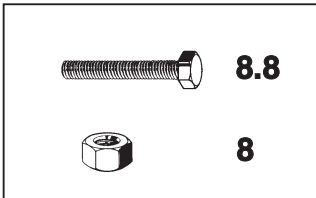
Transit pick-up '00; 1999->

Type: 4645





**D-Value: 15,33 kN**



© 464570/30-01-2006/1

\* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.

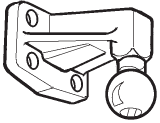
\* **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**

\* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.

\* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

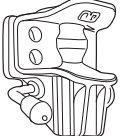
© 464570/30-01-2006/6

**Options:**



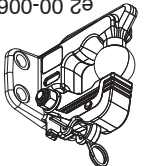
7596

e4 00-0002



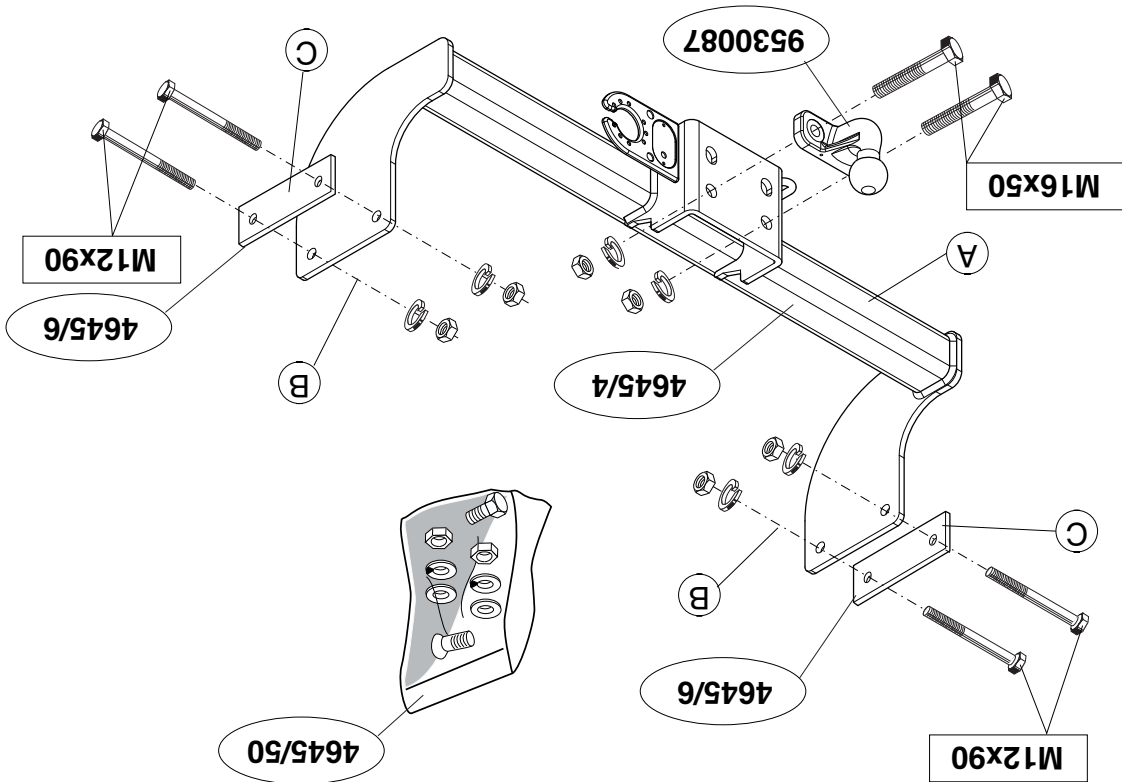
9530076

e1 00-0031



8077991

e2 00-0062



\* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.  
 \* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.

**N.B.:**

**IMPORTANTE:**  
 • Si consiglia l'utilizzo dei dispositivi d'attacco A, B, C e D indicati nel disegno allegato. È ammessa l'installazione di altri dispositivi d'attacco con caratteristiche tecniche e dimensioni che rispettino in ogni caso le prescrizioni del costruttore del dispositivo e quelle del costruttore del veicolo.

1. Rimuovere gli eventuali mastici di protezione nelle zone di contatto fra scocca del veicolo e dispositivo di traino; ed eventualmente verniciare le parti scoperte con vernice anti-ruggine.
2. Smontare posteriormente sotto la longherina SX le viti di ritegno dell'anello di traino d'emergenza.
3. Posizionare il dispositivo di traino "A" con riferimento ai fori "B" presenti sotto longherine e fissare interponendo la contropiastrella "C".
4. Posizionare la sfera e fissare.
5. Serrare a fondo la bulloneria montare la presa di corrente ed effettuare i collegamenti elettrici seguendo le istruzioni allegate alla confezione del cavo per il cablaggio e le istruzioni riportate sul libretto d'uso e manutenzione del veicolo.

**I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO:**

- \* No aggujear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina
- \* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- \* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- \* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- \* No aggujear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina

\* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.  
 \* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay

**N.B.:**

**ATENCIÓN:**  
 • Se aconseja de utilizar los dispositivos de enganche indicados en el dibujo allegado. Se admite la instalación de otros dispositivos de enganche con datos técnicos y dimensiones que respeten en cualquier caso las prescripciones del constructor del dispositivo y las prescripciones del constructor del vehículo.

1. Sacar la resina de protección sobre la zona de contacto entre la estructura del vehículo y el enganche; y eventualmente barnizar la parte descubierta con barniz anti-óxido.
2. Desmontar posteriormente debajo del larguero izquierdo, los tornillos del enganche para el acarreo de emergencia.
3. Posicionar el gancho de remolque "A" de acuerdo a los agujeros "B" existentes debajo de los largueros y fijar interponiendo la contraplaca "C".
4. Colocar la bola y fijar.
5. Apretar todos los tornillos y tuercas, montar la toma de corriente y efectuar la instalación eléctrica siguiendo las instrucciones adjuntas al paquete de los cables y las instrucciones del manual de uso y mantenimiento del vehículo.

**E ISTRUCCIONES DE MONTAJE:**

- \* Veuillez en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- \* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- \* Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- \* No aggujear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina
- \* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- \* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- \* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- \* No aggujear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina

1. Indien t.p.v. de bevestigingspunten een bitumen laag of anti-dreunlaag aanwezig is, dient men deze te verwijderen. Kaal plaatwerk en boorgaten dient men van een roestwerende primer te voorzien.
2. Demonteer aan de achterzijde onder de linker kokerbalk, de steunbouten van het sleepoog.
3. Plaats en bevestig de trekhaak "A" t.p.v. de bestaande gaten "B" onder de kokerbalken inclusief de contraplaat "C".
4. Plaats de kogel en bevestig deze.
5. Draai alle bouten en moeren aan, monteer de stekkerdoos op de stekkerplaat en sluit de bedrading aan overeenkomstig de bij de kabelset gevoegde handleiding en het instructieboekje van het voertuig.

**BELANGRIJK:**

- Aan te bevelen is het gebruik van koppelingssystemen zoals aangegeven is in bijgevoegde schets. Het is toegestaan om andere koppelingssystemen te monteren mits de technische gegevens en afmetingen aan de voorschriften van de trekhaak-en voertuigbouwer voldoen.

**BELANGRIJK:**

- \* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- \* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- \* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- \* Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- \* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
- \* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

\* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

1. Die in den Berührungspunkten zwischen Fahrzeugaufbau und Kupplungskugel eventuell vorhandene Schutzdichtmasse entfernen und evt. die ungedeckten Teilen mit Rostschutzfarbe anstreichen.
2. Die Schrauben, die den Notzugring unterstützen, rückseitig unter dem linken Längsträger entfernen.
3. Die Zugvorrichtung "A" in bezug auf die Bohrungen "B" positionieren, die sich unter den Längsträgern befinden, und befestigen, indem die Gegenplatte "C" dazwischengelegt wird.
4. Den Kugelkopf auf die Außenseite positionieren und befestigen.
5. Schrauben und Muttern fest anziehen, die Steckdose einbauen und die elektrischen Anschlüsse herstellen. Dabei die am E-Satz beigelegten Montageanweisungen und die Gebrauchs- und Wartungsanleitung des Fahrzeuges beachten.

**HINWEIS:**

Es wird geraten, die in der beiliegenden Zeichnung dargestellten Kupplungsvorrichtungen A, B, C und D zu benutzen. Der Anbau von anderen Kupplungsvorrichtungen ist erlaubt, wenn die technischen Merkmale und Maße mit den Vorschriften des Vorrichtungs- und Fahrzeugherstellers übereinstimmen.

**HINWEISE:**

- \* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- \* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antiröhrmaterial entfernt werden.
- \* Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- \* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.

1. Remove and scrape all underseal from areas which may come in contact with tow-bar assembly and recoat areas with rust proof paint.
2. Remove the emergency towing eye stop bolts under the left side-member.
3. Position the towing bracket "A" and attach to holes "B" under the side-members using the spreader plate "C".
4. Position the towball and attach.
5. Torque all bolts to recommended values, fit the electrical sockets and complete all electrical connections following the instructions enclosed with wiring kits and guidelines outlined in vehicle handbook.

**IMPORTANT:**

- The use of coupling devices shown in the enclosed drawing, is suggested. It is possible the installation of other coupling devices with technical features and dimensions that respect the device manufacturer's instruction and those ones of the vehicle manufacturer.

**NOTE:**

**\* Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink International do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

- \* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- \* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- \* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- \* Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.
- \* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

© 464570/30-01-2006/3

- \* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- \* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist IhrHändler zu befragen.
- \* Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!

1. Enlever les éventuels mastics de protection dans les points de contact entre la coque de la voiture et l'attelage, éventuellement vernir les parties découvertes avec du vernis antirouille.
2. Démonter sous le longeron gauche les vis de retenue de l'anneau de remorquage.
3. Placer l'attelage "A" et solidariser avec "B" sous les longerons, en utilisant la contreplaque "C".
4. Placer la boule et solidariser.
5. Bloquer la boulonnerie, monter la prise de courant et effectuer les connexions en suivant les instructions jointes à la boîte des câbles pour le câblage et celles indiquées dans la notice d'entretien.

**IMPORTANT:**

On conseille l'usage des dispositifs d'attelage A, B, C et D indiqués dans l'illustration jointe. Il est possible l'installation d' autres dispositifs d'attelage avec caractéristiques techniques et dimensions qui respectent les prescriptions du constructeur du dispositif et celles du constructeur du véhicule.

**REMARQUE:**

- \* Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- \* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- \* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la

© 464570/30-01-2006/4